

# NALCO EC6536A

UN ANTIMICROBIEN UTILISÉ POUR CONTRÔLER LES BACTÉRIES SULFATO-RÉDUCTRICES ET LES MYXOBACTÉRIES DANS LES APPLICATIONS SUIVANTES: FORAGE PÉTROLIER, TRAVAUX EN CHAMP DE PÉTROLE, SYSTÈMES D'EAU EN CHAMP DE PÉTROLE, LIGNES DE RAVITAILLEMENT ET SYSTÈMES DE PRODUCTION ET DE TRANSMISSION DE GAZ, ÉQUIPEMENT D'ENTREPOSAGE DE GAZ; TELS QUE LES RÉSERVOIRS D'EAU D'INJECTION DE VAPEUR, L'EAU DE CRUE, L'EAU D'INJECTION, L'EAU D'ETANG DE RETENUE, L'EAU DE PUISARD, LES RÉSERVOIRS D'EAU, LES RÉSERVOIRS DE COMBUSTIBLE ET LES SYSTÈMES DE RECIRCULATION D'EAU INDUSTRIELS EN CIRCUIT FERMÉ POUR RAFFINERIE ET CHAMPS DE PÉTROLE.

SOLUTION  
COMMERCIAL  
**DANGER**

<b>POISON</b>	<b>CORROSIF</b>	<b>EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE</b>
CORROSIF POUR LES YEUX ET LA PEAU.		SENSIBILISANT CUTANÉ POTENTIEL.

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'UTILISATION

N° D'HOMOLOGATION: 27943  
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

GARANTIE:  
Glutaraldéhyde .....30,00%

Contenu Net:

Nalco Canada ULC  
1055 Truman St./P.O. Box 5002  
Burlington, Ontario  
L7R 3Y9  
TEL: (905) 632-8791  
**EN CAS D'URGENCE TÉLÉPHONER AU:**  
**CANADA 1-800-463-3216 (24 HEURES)**  
**CANUTEC: 1-613-996-6666 (24 HEURES)**

## **MODE D'EMPLOI:**

NE PAS transvaser à l'air libre plus de 20 L de concentré par jour. Utiliser un système d'ajout automatique lorsqu'on utilise plus de 20 L de concentré par jour. NE PAS contaminer les réserves d'eau d'irrigation ou d'eau potable ni les habitats aquatiques lors du nettoyage de l'équipement ou de l'élimination des déchets. NE PAS rejeter un effluent contenant ce produit dans un réseau d'égout, un lac, un cours d'eau, un étang, un estuaire, un océan ou tout autre plan d'eau.

**EAUX DE CRUE:** Nalco EC6536A doit être ajouté au système à un endroit propice à un mélange uniforme. Dose Initiale: Lorsque le système est visiblement contaminé, ajouter de 167 à 8333 ppm Nalco EC6536A dans le système (de 0,2 litre à 8,3 litres d'antimicrobien Nalco EC6536A par 1000 litres d'eau de crue). Répéter jusqu'à ce que le contrôle soit obtenu. Dose Ultime: Lorsque le contrôle microbien est évident, ajouter de 33 à 8333 ppm de EC6536A (0,03 à 8,3 litres de Nalco EC6536A par 1000 litres d'eau de crue) une fois par semaine ou selon le besoin pour maintenir le contrôle du système.

**FORAGE, COMPLÉTION, FLUIDES DE RECONDITIONNEMENT:** Nalco EC6536A doit être ajouté au système à un endroit propice à un mélange uniforme, comme dans le bassin à boue de recirculation. Dose Initiale: Ajouter de 90 à 1665 ppm Nalco EC6536A (de 1,2 litre à 25 litres Nalco EC6536A par 100 barils de fluide) dans une boue de forage fraîchement préparée, ou au besoin, selon la gravité de la contamination. Dose Ultime: Maintenir une concentration de 90 à 1665 ppm Nalco EC6536A en ajoutant de 1,2 litre à 25 litres Nalco EC6536A par 100 barils de fluide additionnels, ou au besoin, selon la gravité de la contamination.

**FLUIDES POUR OBTURATION PAR PACKER:** Nalco EC6536A doit être ajouté au fluide à un endroit propice à un mélange uniforme, comme dans le bassin de recirculation. Mettre de 90 à 1005 ppm Nalco EC6536A (de 1,2 litre à 16 litres Nalco EC6536A par 100 barils de fluide) dans le fluide fraîchement préparé, selon la gravité de la contamination. Sceller le fluide pour obturation traité dans le mur entre le tubage et la colonne de production.

**LIGNES DE RAVITAILLEMENT ET SYSTÈMES DE PRODUCTION ET DE TRANSMISSION DE GAZ:** Nalco EC6536A doit être ajouté au système de production ou de transmission de gaz par injection directe. S'assurer que Nalco EC6536A est distribué de façon maximale sur toute la surface interne de la ligne de ravitaillement en ajoutant une quantité de microbiocide qui sera éventuellement évacué à l'autre bout de la ligne de ravitaillement. Les critères de réussite du traitement seront la réduction du nombre de bactéries et/ou du taux de corrosion. Pour faciliter l'application, on peut diluer Nalco EC6536A avec un solvant approprié immédiatement avant de procéder. La concentration du solvant ne doit pas être au-dessous de 840 à 8340 ppm. Ces injections doivent être faites une fois par semaine ou selon le besoin pour maintenir le contrôle du système.

**PUITS ET SYSTÈMES D'ENTREPOSAGE DU GAZ:** La quantité Nalco EC6536A injecté dans un puits doit être telle qu'une concentration de 840 à 8340 ppm Nalco EC6536A une fois diluée dans l'eau qui est présente dans la formation. Injecter l'antimicrobien avant d'injecter du gaz (au cours de l'été). Ces injections doivent être répétées annuellement ou selon le besoin pour maintenir le contrôle du système. La quantité Nalco EC6536A injecté dans un tuyau de purge doit être telle qu'une concentration de 330 à 3330 ppm Nalco EC6536A une fois diluée dans l'eau qui est présente dans la formation. Ces injections doivent être faites annuellement ou selon le besoin pour maintenir le contrôle du système.

**TESTS HYDRAULIQUES:** L'eau servant aux tests hydrauliques des lignes de ravitaillement et des réservoirs doivent contenir de 165 à 6660 ppm de Nalco EC6536A (0,15 à 6,6 litres de Nalco EC6536A par 1000 litres d'eau), selon la qualité de l'eau et le temps que l'équipement ne sera pas en service.

**RACLAGE DE LIGNES DE RAVITAILLEMENT:** Nalco EC6536A doit être ajouté à une dose choc à l'eau immédiatement après le racloir (le volume d'eau sera idéalement gardé au minimum et contenu entre le racloir et le racloir arrière). Ajouter suffisamment de Nalco EC6536A pour obtenir une concentration de 0,15 à 1,7 % (de 0,15 litre à 1,7 litres de Nalco EC6536A par 100 litres d'eau), selon la longueur de la ligne de ravitaillement et la gravité de l'encrassement biologique.

**PRÉCAUTIONS:**

**DANGERS POUR LES HUMAINS. DANGER. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.** Corrosif. Provoque des lésions irréversibles aux yeux. Provoque des brûlures à la peau. Nocif par inhalation. Peut être nocif ou mortel par ingestion. Nocif par absorption cutanée. Un contact cutané prolongé ou fréquemment répété peut causer des réactions allergiques chez quelques personnes. Provoque des symptômes d'asthme chez les personnes hypersensibles. Ne pas laisser entrer en contact avec les yeux, la peau, les vêtements. Ne pas respirer les fumées ni les vapeurs. Ne pas ingérer. Porter une combinaison par-dessus une chemise à manches longues et un pantalon long, des chaussettes, des chaussures et des gants résistants aux produits chimiques, des lunettes de protection durant les activités de mélange, de chargement, d'application, de nettoyage et de réparation. Se laver à fond avec de l'eau et du savon après la manipulation du produit. Utiliser uniquement dans un endroit bien aéré. Enlever les chaussures et les vêtements contaminés et les laver avant de les remettre.

**RISQUES PHYSIQUES ET CHIMIQUES:** Extrêmement inflammable! Tenir loin de la chaleur, des étincelles et des flammes nues.

**PREMIERS SOINS:**

En cas d'ingestion: appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne donner aucun liquide à la personne empoisonnée. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

En cas de contact avec la peau ou les vêtements: enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes.

Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas d'inhalation: déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas de contact avec les yeux: garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'œil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES :**

L'aspiration peut causer des lésions pulmonaires. Un lavage gastrique pourrait engendrer des lésions aux muqueuses et est donc déconseillé. Des mesures pour traiter un choc circulatoire, une dépression respiratoire ou des convulsions pourraient être nécessaires.

## **ENTREPOSAGE ET MANIPULATION :**

Les solutions d'antimicrobien Nalco EC6536A sont incompatibles avec bon nombre de matériaux de construction d'usage commun comme l'acier, le fer galvanisé, l'aluminium, l'étain et le zinc. On peut entreposer et traiter ces solutions dans des équipements en acier doublé de résine phénolique, en polyéthylène, en acier inoxydable ou en plastique époxydique renforcé. Ce produit gèle à environ -43 °C. Par conséquent, si le réservoir n'est pas à l'intérieur ou sous terre, il peut s'avérer nécessaire de le chauffer et de l'isoler. S'il doit être chauffé, il faudrait éviter de l'exposer à des températures élevées. Pour le stockage de courte durée (jusqu'à un mois), des températures atteignant jusqu'à 38 °C peuvent être tolérées mais la température maximale idéale pour l'entreposage se situe à environ 27 °C. Pour le service de transfert, il est conseillé d'utiliser une pompe centrifuge en acier inoxydable. Pour les joints d'étanchéité statique et les garnitures, l'acier inoxydable en spirale avec TEFLON<sup>md</sup> est approprié. Afin d'éviter toute contamination, ne pas entreposer près des denrées alimentaires et des aliments pour animaux.

## **DANGERS ENVIRONNEMENTAUX :**

Ce produit est toxique pour les organismes aquatiques.

## **ÉLIMINATION:**

Pour le système Porta-Feed: 1. Fermer le robinet. 2. Le système Porta-Feed peut être retourné au point de vente (au distributeur ou au détaillant). Il doit être rempli avec le même produit par le distributeur ou par le détaillant. Ne pas utiliser le système Porta-Feed à d'autres fins.

Pour tout autre contenant: 1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au site de traitement. 2. Vérifier si un nettoyage supplémentaire du contenant avant son élimination est exigé en vertu de la réglementation provinciale. 3. Rendre le contenant inutilisable. 4. Éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale. 5. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

## **AVIS À L'UTILISATEUR**

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

No du lot:

Appellation Réglementaire TMD: LIQUIDE INFLAMMABLE, CORROSIF, N.S.A. (ACÉTONE, GLUTARALDÉHYDE), Classe 3(8), ONU2924, PGII

\*\*\*\*\*

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.

+) )